

## **DECIZIA CONSILIULUI CONCURENTEI**

**nr. 46 din 01.03.2006**

**privind ajutorul de stat ce se acorda  
S.C. UNIREA S.A. Cluj-Napoca**

### **CONSILIUL CONCURENTEI,**

Avand in vedere dispozitiile Acordului European instituind o asociere intre Romania, pe de o parte si Comunitatile Europene si statele membre ale acestora, pe de alta parte, ratificat prin Legea nr. 20/1993, publicata in Monitorul Oficial, Partea I, nr. 73 din 12 aprilie 1993,

Avand in vedere dispozitiile Legii concurente nr. 21/1996, republicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 742 din 16 august 2005,

Avand in vedere dispozitiile Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata in Monitorul Oficial, Partea I, nr. 744 din 16 august 2005,

Avand in vedere dispozitiile Regulamentului privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea firmelor in dificultate, publicat in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 1215 din 17 decembrie 2004,

Avand in vedere dispozitiile Decretului nr. 57/2004 pentru numirea membrilor Consiliului Concurente,

**In temeiul urmatoarelor considerente,**

### **1. PROCEDURA**

(1) Prin adresa nr. VP4/4569/17.11.2005, înregistrata la Consiliul Concurente cu nr. RS-AS 111/18.11.2005, Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) a notificat baza art. 15 din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicata, ajutorul

de stat individual pentru restructurarea SC UNIREA SA Cluj-Napoca, în cadrul procesului de privatizare.

(2) Consiliul Concurenței a solicitat Autorității pentru Valorificarea Activelor Statului informații suplimentare.

(3) Notificarea a devenit efectivă la data când informațiile au fost exacte și complete, respectiv 10.02.2006.

## **2. DESCRIEREA MASURILOR DE SPRIJIN FINANCIAR**

### **2.1. Baza legală pentru acordarea sprijinului financiar**

(4) Masurile de ajutor de stat acordate SC UNIREA SA Cluj-Napoca sunt instituite în baza OG nr. 26/2004 privind unele măsuri pentru finalizarea privatizării societăților comerciale aflate în portofoliul Autorității pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului (APAPS) și consolidarea unor privatizări, modificată, completată și aprobată prin Legea nr. 442/2004 privind unele măsuri pentru finalizarea privatizării societăților comerciale aflate în portofoliul AVAS.

### **2.2. Măsurile de sprijin financiar pentru SC UNIREA SA Cluj-Napoca**

(5)<sup>1</sup>

(6)<sup>2</sup>

## **3. BENEFICIARUL MASURILOR DE SPRIJIN FINANCIAR (SC UNIREA SA Cluj-Napoca)**

(7)<sup>3</sup>

(8)<sup>4</sup>

(9)<sup>5</sup>

---

<sup>1</sup> Date confidentiale

<sup>2</sup> Date confidentiale

<sup>3</sup> Date confidentiale

<sup>4</sup> Date confidentiale

<sup>5</sup> Date confidentiale

(10)<sup>6</sup>

(11) Obiectul principal de activitate al SC UNIREA SA Cluj-Napoca consta in fabricarea de masini unelte pentru prelucrarea metalelor, cod CAEN 2942.

(12) SC UNIREA SA Cluj-Napoca este o unitate industrială integrată, cuprinzând toate activitățile specifice sectorului de construcții de mașini și prelucrare a metalelor la rece și la cald. Societatea produce următoarele grupe de produse:

- mașini unelte pentru prelucrarea metalului – mașini de găurit, mașini de debitat, mașini de slefuit, mașini de îndoit, strunguri;
- mașini pentru construcții – utilaje pentru netezit beton, mașini de slefuit cu bandă, mașini de scos mocheta, plăci compactoare, mașini de tăiat rosturi, mașini de debitat marmura, mașini de slefuit parchet, dispozitive pentru prelucrarea tablei.

(13) În cadrul SC UNIREA SA activitatea este structurată pe următoarele fluxuri distincte:

- obținerea semifabricatelor;
- prelucrarea mecanică a semifabricatelor;
- tratamentul termic al reperelor obținute;
- acoperirea de protecție prin procedee chimice și vopsire;
- montajul de subansamble și montaj general.

(14) Activitatea productivă este organizată în următoarele sectoare:

- secția de semifabricate;
- secția prelucrări mecanice;
- secția scularie și prototipuri;
- secția mecano-sudură;
- atelierul de tratamente termice;
- atelierele de acoperiri metalice și vopsitorie;
- secția de montaj general.

### **3.1. Situația financiară a SC UNIREA SA Cluj-Napoca înainte de privatizare**

(15)<sup>7</sup>

(16)<sup>8</sup>

(17)<sup>9</sup>

(18)<sup>10</sup>

---

<sup>6</sup> Date confidentiale

<sup>7</sup> Date confidentiale

<sup>8</sup> Date confidentiale

<sup>9</sup> Date confidentiale

<sup>10</sup> Date confidentiale

#### **4. PIETELE RELEVANTE**

(19) SC UNIREA SA activeaza pe urmatoarele piete relevante:

- piata productiei si comercializarii masinilor unelte pentru prelucrarea metalelor;
- piata productiei si comercializarii masinilor pentru industria constructiilor.

Masinile unelte pentru prelucrarea metalului si lemnului reprezinta circa 70% din cifra de afaceri a societatii si sunt destinate indeosebi pietei externe.

(20)<sup>11</sup>

(21)<sup>12</sup>

(22)<sup>13</sup>

(23)<sup>14</sup>

(24)<sup>15</sup>

(25) Principalele piete de desfacere la export sunt: Olanda (54%), Germania (29,2%), Marea Britanie (9,8%), Franta (3,3%), Italia (3,3%).

(26)<sup>16</sup>

#### **5. DESCRIEREA PROCESULUI DE PRIVATIZARE**

(28)<sup>17</sup>

(29)<sup>18</sup>

(30)<sup>19</sup>

(31)<sup>20</sup>

(32)<sup>21</sup>

---

<sup>11</sup> Date confidentiale

<sup>12</sup> Date confidentiale

<sup>13</sup> Date confidentiale

<sup>14</sup> Date confidentiale

<sup>15</sup> Date confidentiale

<sup>16</sup> Date confidentiale

<sup>17</sup> Date confidentiale

<sup>18</sup> Date confidentiale

<sup>19</sup> Date confidentiale

<sup>20</sup> Date confidentiale

<sup>21</sup> Date confidentiale

(33)<sup>22</sup>

## **6. DESCRIEREA PROGRAMULUI DE RESTRUCTURARE**

(34) Planul de restructurare întocmit de societate și cumparator, aprobat de AVAS, prezentat Consiliului Concurenței, descrie măsurile privind reorganizarea structurală a societății comerciale, restructurarea tehnică, investiții de mediu și restructurarea financiară.

(35) Restructurarea SC UNIREA SA vizează următoarele:

- diversificarea produselor prin asimilarea în fabricație a unor noi produse;
- rentabilizarea activităților societății, în principal prin externalizarea unor activități generatoare de pierderi;
- îmbunătățirea indicatorilor economico-financiari și de eficiență;
- re tehnologizarea/modernizarea echipamentelor fabricate sau similare, pentru a acoperi nevoile pieței interne și a pieței externe.

(36) Prin implementarea planului de restructurare, societatea urmărește realizarea următoarelor obiective:

- reducerea costurilor generate de non-calitate;
- realizarea obiectivelor privind timpul de fabricație și de livrare planificat;
- conformarea cu cerințele de mediu;
- restaurarea viabilității pe termen lung.

(37)<sup>23</sup>

(38)<sup>24</sup>

(39)<sup>25</sup>

### **6.1. Restructurarea organizatorică și managerială**

(40)<sup>26</sup>

### **6.2. Restructurarea tehnică și tehnologică**

---

<sup>22</sup> Date confidentiale

<sup>23</sup> Date confidentiale

<sup>24</sup> Date confidentiale

<sup>25</sup> Date confidentiale

<sup>26</sup> Date confidentiale

(41)<sup>27</sup>

### **6.3. Masuri de restructurare privind protectia mediului**

(42)<sup>28</sup>

### **6.4. Restructurarea financiara<sup>29</sup>**

## **7. EVALUAREA MASURILOR DE SPRIJIN FINANCIAR - CARACTERUL DE AJUTOR DE STAT AL MASURILOR NOTIFICATE**

(43) Criteriile pe baza carora se stabileste daca o masura reprezinta ajutor de stat sunt prevazute la art 2 alin. (1) din Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata. Astfel, ajutorul de stat reprezinta orice masura de sprijin luata de stat sau de autoritatile administratiei locale, sau din resurse de stat sau ale administratiei locale, indiferent de forma, care distorsioneaza sau ameninta sa distorsioneze concurenta, prin favorizarea anumitor intreprinderi, a productiei anumitor bunuri sau a furnizarii anumitor servicii sau care afecteaza comertul dintre Romania si Statele Membre ale Uniunii Europene, fiind considerat incompatibil cu un mediu concurential normal.

(44) Sprijinul financiar acordat SC UNIREA SA si notificat de catre AVAS consta in renuntarea statului la obtinerea unor venituri, prin urmare sunt implicate resurse ale statului.

(45)<sup>30</sup>

(46) Avand in vedere ca facilitatile se acorda in cadrul procesului de privatizare, pentru a determina daca acestea confera un avantaj economic SC UNIREA SA, trebuie comparat comportamentul statului cu cel al unui investitor/vanzator privat in aceeasi situatie (testul investitorului privat prudent). Se poate considera ca statul actioneaza la privatizare ca un vanzator/investitor privat prudent, in conditiile in care se face dovada ca acesta obtine cel mai bun pret din vanzarea actiunilor sale (pretul obtinut este mai mare decat facilitatile acordate). Consiliul Concurentei a analizat daca statul actioneaza ca un investitor privat prudent in cazul SC UNIREA SA

(47) Asa cum s-a aratat la Cap. 5 din prezenta decizie, privatizarea SC UNIREA SA s-a desfasurat prin negociere pe baza de oferte finale, imbunatatite si irevocabile. Consiliul Concurentei retine ca aceasta a fost conditionata de implementarea anumitor masuri de

---

<sup>27</sup> Date confidentiale

<sup>28</sup> Date confidentiale

<sup>29</sup> Date confidentiale

<sup>30</sup> Date confidentiale

re tehnologizare și realizarea unor investiții pentru conformarea la standardele de mediu, de asumarea tuturor obligațiilor din contractul colectiv de muncă, de realizarea de către societate a 70% din cifra de afaceri din activitatea principală, etc.

(48)<sup>31</sup>

(49) Un investitor privat ar fi putut să accepte un preț negativ numai în situația în care costurile lichidării societății exced costurilor legate de privatizare. AVAS a adus la cunoștința Consiliului Concurenței faptul că anterior privatizării nu s-a realizat o analiză comparativă între costul lichidării societății și costul privatizării acesteia. În consecință, Consiliul Concurenței consideră că nu se aplică principiul investitorului privat prudent în cazul privatizării SC UNIREA SA. Prin urmare, prin acordarea de facilități societății, i se creează un avantaj acesteia pe piața relevantă.

(50) Acordarea de sprijin financiar SC UNIREA SA creează premisele pentru o posibilă distorsionare a concurenței pe piețele relevante deoarece îi permite societății să-și mențină sau chiar să-și consolideze poziția pe aceste piețe. De asemenea, nu există nici un dubiu că măsurile financiare afectează comerțul cu Statele Membre ale Uniunii Europene din momentul ce produsele realizate de societate concurează cu produse similare ale unor firme din Uniunea Europeană pe piețele pe care activează SC UNIREA SA.

(51) Ca urmare, măsurile de sprijin financiar ce se acordă SC UNIREA SA sunt considerate ajutoare de stat și intra sub incidența Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicată.

## **8. ANALIZA COMPATIBILITĂȚII AJUTORULUI DE STAT CU LEGISLAȚIA ÎN DOMENIU**

(52) Obiectivul ajutorului de stat este restructurarea SC UNIREA SA în vederea restaurării viabilității societății la sfârșitul perioadei de restructurare.

(53) Ajutorul de restructurare este condiționat de implementarea unui plan de restructurare fezabil, coerent și care să demonstreze viabilitatea pe termen lung a întreprinderii. În acest sens, Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate (denumit în continuare Regulament) prevede că restructurarea implică de obicei unul sau mai multe din următoarele elemente: reorganizarea și raționalizarea activităților întreprinderii pe o bază cât mai eficientă, implicând de regulă retragerea din activitățile generatoare de pierderi, restructurarea activităților existente care pot redeveni competitive și, uneori, diversificarea lor în direcția unor activități noi și rentabile. Restructurarea industrială trebuie să fie însoțită, de regulă, de restructurarea financiară (aport de capital, reducerea gradului de îndatorare).

---

<sup>31</sup> Date confidentiale

(54) Consiliul Concurenței evaluează ajutorul de stat acordat SC UNIREA SA conform criteriilor prevăzute în Regulament. Pentru a fi considerat compatibil cu mediul concurențial normal, ajutorul de stat trebuie să îndeplinească toate criteriile din Regulament.

## **9. CRITERII CE TREBUIE ÎNDEPLINITE PENTRU ACORDAREA AJUTORULUI DE STAT PENTRU RESTRUCTURARE**

(55) Măsurile de sprijin financiar menționate la paragraful 2.2. trebuie acordate avându-se în vedere următoarele:

- Eligibilitatea sectorială;
- Starea de dificultate a societății;
- Restaurarea viabilității SC UNIREA SA pe termen lung;
- Prevenirea oricărei distorsiuni excesive a concurenței;
- Proportionalitatea dintre costurile restructurării și beneficiile acesteia (ajutorul limitat la minimum necesar);
- Respectarea principiului “prima dată, ultima dată”;
- Confirmarea îndeplinirii planului de restructurare și monitorizarea îndeplinirii acestuia de către Consiliul Concurenței (monitorizare și raportare anuală).

## **10. ELIGIBILITATEA SECTORIALĂ**

(56) Așa cum s-a aratat la Cap. 3 – Descrierea beneficiarului - SC UNIREA SA activează în sectorul produselor din industria construcțiilor de mașini.

(57) Obiectul de activitate al societății, așa cum este acesta menționat la Registrul Comerțului, cuprinde activitățile și produsele prezentate la par. (12).

(58) Conform datelor prezentate în notificare referitoare la obiectul de activitate al societății, SC UNIREA SA nu produce și nu comercializează produse siderurgice<sup>32</sup>.

(59) Fata de cele prezentate mai sus, Consiliul Concurenței consideră că, din punct de vedere al sectorului de activitate, societatea este eligibilă pentru a primi ajutor de stat pentru restructurare.

## **11. SOCIETATE ÎN DIFICULTATE**

(60)<sup>33</sup>

---

<sup>32</sup> A se vedea paragrafele 11 și 12.

<sup>33</sup> Date confidențiale



(61)<sup>34</sup>

(60) Fata de cele prezentate mai sus, Consiliul Concurenței considera ca societatea este în dificultate, în sensul Regulamentului, fiind eligibilă din acest punct de vedere pentru a primi ajutor de stat pentru restructurare.

## **12. RESTAURAREA VIABILITĂȚII PE TERMEN LUNG A SOCIETĂȚII**

(61)<sup>35</sup>

(62)<sup>36</sup>

(63)<sup>37</sup>

(64)<sup>38</sup>

(65)<sup>39</sup>

(66)<sup>40</sup>

(67)<sup>41</sup>

## **13. PREVENIREA ORICAREI DISTORSIUNI EXCESIVE A CONCURENȚEI (MASURI COMPENSATORII)**

(68)<sup>42</sup>

(69)<sup>43</sup>

(70)<sup>44</sup>

---

<sup>34</sup> Date confidentiale

<sup>35</sup> Date confidentiale

<sup>36</sup> Date confidentiale

<sup>37</sup> Date confidentiale

<sup>38</sup> Date confidentiale

<sup>39</sup> Date confidentiale

<sup>40</sup> Date confidentiale

<sup>41</sup> Date confidentiale

<sup>42</sup> Date confidentiale

<sup>43</sup> Date confidentiale

<sup>44</sup> Date confidentiale

(71)<sup>45</sup>

(72)<sup>46</sup>

#### **14. AJUTORUL LIMITAT LA MINIMUM NECESAR (PROPORTIONALITATEA AJUTORULUI)**

(73)<sup>47</sup>

(74)<sup>48</sup>

(75)<sup>49</sup>

(76)<sup>50</sup>

(77)<sup>51</sup>

(78)<sup>52</sup>

(79)<sup>53</sup>

#### **15. RESPECTAREA PRINCIPIULUI „PRIMA SI ULTIMA DATA”**

(80) SC UNIREA SA nu a mai primit ajutor pentru restructurare, astfel respectandu-se prevederile art. 24 din Regulament care stipuleaza faptul ca ajutorul de restructurare trebuie sa fie acordat o singura data.

#### **16. APARTENENTA LA UN GRUP DE FIRME**

(81) Conform prevederilor art. 2 alin. (5) din Regulament, o societate apartinand unui grup nu este in mod normal eligibila pentru acordarea ajutorului pentru salvare si restructurare, cu exceptia cazului in care se poate demonstra ca dificultatile societatii sunt

---

<sup>45</sup> Date confidentiale

<sup>46</sup> Date confidentiale

<sup>47</sup> Date confidentiale

<sup>48</sup> Date confidentiale

<sup>49</sup> Date confidentiale

<sup>50</sup> Date confidentiale

<sup>51</sup> Date confidentiale

<sup>52</sup> Date confidentiale

<sup>53</sup> Date confidentiale

proprii si nu rezulta dintr-o alocare arbitrara a costurilor in cadrul grupului si ca dificultatile sunt prea serioase pentru a fi rezolvate de grup.

(82) Facilitatile fiscale ce se intentioneaza a fi acordate SC UNIREA SA se refera la datorii acumulate inaintea privatizarii – efect al rezultatelor economice obtinute in anii anteriori vanzarii pachetului majoritar de actiuni, deci sunt proprii societatii.

(83) Asa cum s-a prezentat la punctul 5, in urma privatizarii noul proprietar al SC UNIREA SA este SC BEN & BEN SERV SRL impreuna cu Asociatia PAS ACTUNIREA Cluj Napoca. AVAS a furnizat date despre situatia economico-financiara a detinatorului pachetului majoritar de actiuni, respectiv SC BEN & BEN SERV SRL, precum si membrilor grupului din care face parte aceasta societate, inainte de achizitionarea pachetului majoritar de actiuni al SC UNIREA SA (a se vedea tabelul nr. 18).

**Tabelul nr.18 Situatia economico financiara a membrilor grupului**

- RON -

Nr. Crt	Denumirea societatii	Cifra de afaceri aferenta anului 2004	Rezultatul net al exercitiului financiar aferent anului 2004
1	SC BEN & BEN SERV SRL	41.202.158	3.887.190
2	SC BEN & BEN COMPANY SRL	697.128	488.020
3	SC CALIBRA OIL SA	481.928	14.895
4	SC PANPETROL COM SRL	1.990.055	51.999

*Sursa: Formularul de notificare*

Din datele prezentate, se constata ca profitul obtinut de societatile din cadrul grupului era insuficient pentru a acoperi datoriile SC UNIREA SA, acumulate inainte de privatizare, in valoare de 16.975.779 RON. Totusi, investitorii, prin contractul de privatizare, si-au asumat participarea la restructurarea societatii printr-o contributie in cuantum de 12.574.073 RON.

(84) Consiliul Concurentei retine ca actionariul majoritar (SC BEN & BEN SERV SRL) precum si membrii grupului din care face parte acesta nu puteau face fata atat dificultatilor financiare ale SC UNIREA SA cat si restructurarii societatii fara o interventie din partea statului.

(85) Fata de cele prezentate, Consiliul Concurentei noteaza ca este indeplinita conditia prevazuta la art. 2 alin. (5) din Regulament, referitoare la apartenenta la un grup de firme.

## 17. MONITORIZARE SI RAPORTARE ANUALA

(86)<sup>54</sup>

(87)<sup>55</sup>

<sup>54</sup> Date confidentiale

<sup>55</sup> Date confidentiale

## 18. CONCLUZII

(88) Ținând cont de cele prezentate anterior, Consiliul Concurenței constată că ajutorul de stat individual ce se acordă SC UNIREA SA Cluj-Napoca este compatibil cu mediul concurențial normal și nu afectează semnificativ comerțul cu Statele Membre ale Uniunii Europene.

### DECIDE

**Art. 1.** Măsurile de sprijin financiar ce se acordă SC UNIREA SA Cluj-Napoca constituie ajutor de stat în sensul art. 2 alin.(1) din *Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicată*.

**Art. 2.** În temeiul art.21 alin. (2) lit. c) coroborat cu art.23 alin. (1) lit. e) din *Legea nr.143/1999, republicată*, se autorizează ajutorul de stat în vederea restructurării, ce se acordă SC UNIREA SA Cluj-Napoca la privatizarea acesteia, cu condiția respectării art. 3 și art. 4 din prezenta Decizie.

**Art. 3.** Societatea este obligată să implementeze în totalitate planul de restructurare asumat. Modificarea planului de restructurare se va face numai cu respectarea prevederilor art. 19 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea întreprinderilor în dificultate, pus în aplicare prin Ordinul președintelui Consiliului Concurenței nr. 501/23.11.2004, publicat în Monitorul Oficial nr.1215/17.12.2004.

**Art. 4.** Societatea își va reduce capacitățile de producție până în anul 2009 conform Programului de restructurare asumat.

**Art. 5.** În cazul nerespectării condițiilor impuse prin prezenta decizie, se vor aplica prevederile art. 22 din *Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, republicată*.

**Art. 6.** Valoarea ajutorului de stat ce urmează a fi acordat este de 16.975.779 RON.

**Art. 7.** Prezenta Decizie devine aplicabilă la data comunicării sale.

**Art. 8.** Potrivit dispozițiilor art. 32 din *Legea nr.143/1999, republicată*, Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului va transmite Consiliului Concurenței informații privind ajutorul de stat acordat, în vederea inventarierii și monitorizării acestuia. De asemenea, Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului va transmite Consiliului Concurenței rapoarte anuale privind implementarea planului de restructurare. Primul raport va fi

transmis in termen de 6 luni de la emiterea deciziei. Urmatoarele rapoarte vor trebui sa arate ca societatea a respectat masurile compensatorii privind reducerile de capacitati de productie impuse prin prezenta decizie.

**Art. 9.** Potrivit prevederilor art. 46 din Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, republicata, prezenta Decizie poate fi atacata de catre persoanele interesate la Curtea de Apel Bucuresti, sectia Contencios Administrativ, in termen de 30 de zile de la comunicare.

**Art. 10.** Prezenta Decizie va fi comunicata de catre Secretariatul General din cadrul Consiliului Concurentei:

- Autoritatii pentru Valorificarea Activelor Statului, str. Cpt. Av. Alexandru Serbanescu, nr. 50, sector 1, Bucuresti;
- SC UNIREA SA Cluj-Napoca, Str. Piata 1 Mai nr.1-2, municipiul Cluj-Napoca, jud. Cluj.

**PRESEDINTE**

**MIHAI BERINDE**